

叩开历史门扉 尽享经典魅力

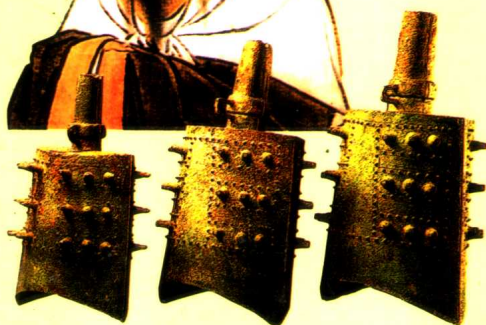


【古代文学必读经典】

古文观止

GUWEN GUANZHI

新世纪普及版



当代世界出版社

新世纪普及版

古文观止

吴楚材 吴调侯(清) ◆ 原编
司徒博文 ◆ 编译



当代世界出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

古文观止/司徒博文编译. —北京: 当代世界出版社,
2004.7

(古代文学必读经典)

ISBN 7-80115-772-9

I. 古... II. 司... III. ①古典散文—作品集—中国
②古文观止—译文 IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 062154 号

古文观止

Guwen Guanzhi

原 编: 吴楚材、吴调侯 (清)

编 译: 司徒博文

责任编辑: 张 勇

出版发行: 当代世界出版社

地 址: 北京市复兴路 4 号 (100860)

网 址: <http://www.worldpress.com.cn>

编务电话: (010) 83908400

发行电话: (010) 83908410 (传真)

(010) 83908408

(010) 83908409

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京市兆成印刷有限责任公司

开 本: 880×1230 毫米 1/32

印 张: 21

字 数: 630 千字

版 次: 2004 年 7 月第 1 版

印 次: 2004 年 7 月第 1 次印刷

印 数: 1-10000

书 号: ISBN 7-80115-772-9/H·35

定 价: 25.90 元

GUWEN GUANZHI

【古代文学必读经典】



叩开历史门扉

尽享经典魅力

前 言

“我们前人的笔下确有一种恢宏的气势，他们用字不多，而意境崇高。”这是美国著名散文家华盛顿·欧文的话，但我们借用来评价我国的古代散文，不是一样的贴切吗？

《古文观止》是由康熙年间的吴楚材、吴调侯叔侄二人为初学者选编的一部古文教材。吴楚材、吴调侯二人是浙江山阴（今绍兴）的乡间塾师，以课业授徒为生。他们颇有眼光，所选的作品思想性和文学性都很强，雅俗共赏，三百年来盛行不衰。

所谓古文是相对于骈体文而言的古代散文。《古文观止》选取了先秦到明末的 222 篇文章，按时代和作者分为十二卷，每卷篇目匀称，篇幅适中，概括地表现了我国古代散文发展的脉络。全文以《左传》开篇，从中选取了 34 篇。《左传》是我国第一部编年史，叙事完整，条理清晰，人物刻画生动，语言简洁，字句谨严，是先秦散文发展的一个里程碑。自秦汉以后，我国古文创作的第二个高峰是以韩愈、柳宗元为代表的“唐宋八大家”。他们摒弃六朝时期的骈文风气，继承和发扬秦汉以前的古文传统，创作了大量思想充实、文风清新的散文佳作，对后世影响甚大。《古文观止》共收入他们的 78 篇作品。此外，书中还收录了明代以李梦阳、李攀龙、王世贞等人为代表的“前七子”、“后七子”的作品。

此书虽以古文为主，但也选入了少量的骈文名篇。骈文词句华美，注重音韵，把汉语的美感表现得淋漓尽致。如《滕王阁序》、《春夜

宴桃李园序》等，都是千古名篇。

这本书为什么要取名“观止”呢？“观止”的说法来源于《左传·季札观周乐》。吴国公子季札在鲁国观赏乐舞，当观赏完虞舜时代的韶乐后，季札赞叹道：“观止矣，若有他乐，吴人不敢请已。”认为已经观赏到最高水平的了，其余的就不用看了。成语“叹为观止”即出于此。二吴借用这个典故，意思是说他们所选的作品已是最好的了，看了此书，别的选本就不用看了。

我们所做的工作，就是在每篇古文前写了“导读”，对古文作了“注释”，并配了“译文”，使读者能全面了解每篇文章的历史背景、艺术特色，掌握相关的文学知识。

多读一些古文是很有好处的。它可以丰富你的历史知识，增进文学修养，使你说出的话、写出的文章更加简洁准确，富有意境。比如在你的文章中，恰当地引用一句古语，可能会使满篇生辉，胜过一大段喋喋不休的文字。希望各位读者能从中获得启发。

译 者



前 言

(1)

目

卷一 周文

录



郑伯克段于鄢	《左传》(1)
周郑交质	《左传》(5)
碯谏宠州吁	《左传》(7)
臧僖伯谏观鱼	《左传》(9)
郑庄公戒飭守臣	《左传》(11)
臧哀伯谏纳郕鼎	《左传》(13)
季梁谏追楚师	《左传》(16)
曹刿论战	《左传》(19)
齐桓公伐楚盟屈完	《左传》(21)
宫之奇谏假道	《左传》(23)
齐桓下拜受胙	《左传》(26)
阴飴甥对秦伯	《左传》(27)
子鱼论战	《左传》(29)
寺人披见文公	《左传》(31)
介之推不言禄	《左传》(33)
展喜犒师	《左传》(35)
烛之武退秦师	《左传》(36)
蹇叔哭师	《左传》(39)

目

录

卷二 周文

郑子家告赵宣子	《左传》(41)
王孙满对楚子	《左传》(43)
齐国佐不辱命	《左传》(45)
楚归晋知蓐	《左传》(48)
吕相绝秦	《左传》(50)
驹支不屈于晋	《左传》(54)
祁奚请免叔向	《左传》(56)
子产告范宣子轻币	《左传》(59)
晏子不死君难	《左传》(61)
季札观周乐	《左传》(63)
子产坏晋馆垣	《左传》(66)
子产论尹何为邑	《左传》(69)
子产却楚逆女以兵	《左传》(72)
子革对灵王	《左传》(74)
子产论政宽猛	《左传》(78)
吴许越成	《左传》(80)



卷三 周文

祭公谏征犬戎	《国语》(83)
召公谏厉王止谤	《国语》(86)
襄王不许请隧	《国语》(88)
单子知陈必亡	《国语》(91)
展禽论祀爰居	《国语》(95)
里革断罟匡君	《国语》(98)
敬姜论劳逸	《国语》(100)
叔向贺贫	《国语》(103)

目

录



王孙圉论楚宝	《国语》(105)
诸稽郢行成于吴	《国语》(107)
申胥谏许越成	《国语》(110)
春王正月	《公羊传》(112)
宋人及楚人平	《公羊传》(114)
吴子使札来聘	《公羊传》(116)
郑伯克段于鄢	《谷梁传》(118)
虞师晋师灭夏阳	《谷梁传》(120)
晋献公杀世子申生	《礼记》(122)
曾子易箦	《礼记》(123)
有子之言似夫子	《礼记》(125)
公子重耳对秦客	《礼记》(127)
杜蒹扬解	《礼记》(128)
晋献文子成室	《礼记》(130)

卷四 秦文

苏秦以连横说秦	《战国策》(132)
司马错论伐蜀	《战国策》(138)
范雎说秦王	《战国策》(141)
邹忌讽齐王纳谏	《战国策》(144)
颜斶说齐王	《战国策》(147)
冯谖客孟尝君	《战国策》(149)
赵威后问齐使	《战国策》(153)
庄辛论幸臣	《战国策》(155)
触龙说赵太后	《战国策》(158)
鲁仲连义不帝秦	《战国策》(162)
鲁共公择言	《战国策》(168)
唐雎说信陵君	《战国策》(170)
唐雎不辱使命	《战国策》(171)

目

录

乐毅报燕王书	《战国策》(174)
谏逐客书	李 斯(179)
卜 居	《楚辞》(184)
宋玉对楚王问	《楚辞》(186)

卷五 汉文

五帝本纪赞	《史记》(189)
项羽本纪赞	《史记》(190)
秦楚之际月表	《史记》(192)
高祖功臣侯年表	《史记》(194)
孔子世家赞	《史记》(196)
外戚世家序	《史记》(198)
伯夷列传	《史记》(199)
管晏列传	《史记》(203)
屈原列传	《史记》(208)
酷吏列传序	《史记》(215)
游侠列传序	《史记》(217)
滑稽列传	《史记》(220)
货殖列传序	《史记》(224)
太史公自序	《史记》(228)
报任安书	司马迁(233)

卷六 汉文

高帝求贤诏	西汉文(244)
文帝议佐百姓诏	西汉文(245)
景帝令二千石修职诏	西汉文(247)
求茂才异等诏	刘 彻(248)
过秦论(上)	贾 谊(249)



治安策(一)	贾 谊(254)
论贵粟疏	晁 错(261)
狱中上梁王书	邹 阳(265)
上书谏猎	司马相如(273)
答苏武书	李 陵(275)
尚德缓刑书	路温舒(282)
报孙会宗书	杨 恽(287)
光武帝临淄劳耿弇	《后汉书》(291)
诫兄子严、敦书	马 援(292)
前出师表	诸葛亮(294)
后出师表	诸葛亮(298)



卷七 六朝唐文

陈情表	李 密(302)
兰亭集序	王羲之(305)
归去来辞	陶渊明(308)
桃花源记	陶渊明(310)
五柳先生传	陶渊明(313)
北山移文	孔稚珪(314)
谏太宗十思疏	魏 徵(319)
为徐敬业讨武曌檄	骆宾王(322)
滕王阁序	王 勃(326)
与韩荆州书	李 白(332)
春夜宴桃李园序	李 白(336)
吊古战场文	李 华(337)
陋室铭	刘禹锡(341)
阿房宫赋	杜 牧(343)
原 道	韩 愈(346)
原 毁	韩 愈(353)

获麟解	韩 愈(356)
杂说一	韩 愈(358)
杂说四	韩 愈(359)

卷八 唐文

师 说	韩 愈(361)
进学解	韩 愈(363)
圯者王承福传	韩 愈(368)
讳 辩	韩 愈(371)
争臣论	韩 愈(374)
后十九日复上宰相书	韩 愈(379)
后廿九日复上宰相书	韩 愈(382)
与于襄阳书	韩 愈(385)
与陈给事书	韩 愈(388)
应科目时与人书	韩 愈(390)
送孟东野序	韩 愈(392)
送李愿归盘谷序	韩 愈(395)
送董邵南序	韩 愈(398)
送杨少尹序	韩 愈(400)
送石处士序	韩 愈(402)
送温处士赴河阳军序	韩 愈(405)
祭十二郎文	韩 愈(408)
祭鳄鱼文	韩 愈(413)
柳子厚墓志铭	韩 愈(415)

卷九 唐宋文

驳复仇议	柳宗元(421)
桐叶封弟辨	柳宗元(425)





箕子碑	柳宗元(427)
捕蛇者说	柳宗元(430)
种树郭橐驼传	柳宗元(432)
梓人传	柳宗元(435)
愚溪诗序	柳宗元(441)
永州韦使君新堂记	柳宗元(444)
钴姆潭西小丘记	柳宗元(446)
小石城山记	柳宗元(449)
贺进士王参元失火书	柳宗元(450)
待漏院记	王禹偁(454)
黄冈竹楼记	王禹偁(457)
书洛阳名园记后	李格非(460)
严先生祠堂记	范仲淹(462)
岳阳楼记	范仲淹(463)
谏院题名记	司马光(466)
义田记	钱公辅(467)
袁州州学记	李 覿(471)
朋党论	欧阳修(474)
纵囚论	欧阳修(477)
释秘演诗集序	欧阳修(479)

卷十 宋文

梅圣俞诗集序	欧阳修(483)
送杨真序	欧阳修(486)
五代史伶官传序	欧阳修(488)
五代史宦者传论	欧阳修(490)
相州昼锦堂记	欧阳修(492)
丰乐亭记	欧阳修(495)
醉翁亭记	欧阳修(497)

Guwen Guanzhi

秋声赋	欧阳修(500)
祭石曼卿文	欧阳修(502)
泂冈阡表	欧阳修(504)
管仲论	苏 洵(509)
辨奸论	苏 洵(513)
心 术	苏 洵(516)
张益州画像记	苏 洵(519)
刑赏忠厚之至论	苏 轼(523)
范增论	苏 轼(527)
留侯论	苏 轼(530)
贾谊论	苏 轼(533)
晁错论	苏 轼(536)

卷十一 宋文

上梅直讲书	苏 轼(540)
喜雨亭记	苏 轼(542)
凌虚台记	苏 轼(545)
超然台记	苏 轼(547)
放鹤亭记	苏 轼(550)
石钟山记	苏 轼(553)
潮州韩文公庙碑	苏 轼(556)
乞校正陆贽奏议进御札子	苏 轼(561)
前赤壁赋	苏 轼(564)
后赤壁赋	苏 轼(568)
三槐堂铭	苏 轼(570)
方山子传	苏 轼(573)
六国论	苏 辙(576)
上枢密韩太尉书	苏 辙(579)
黄州快哉亭记	苏 辙(582)

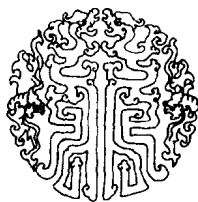


目

录

寄欧阳舍人书	曾 巩(584)
赠黎安二生序	曾 巩(588)
读孟尝君传	王安石(590)
同学一首别子固	王安石(592)
游褒禅山记	王安石(594)
泰州海陵县主簿许君墓志铭	王安石(597)

卷十二 明文



送天台陈庭学序	宋 濂(600)
阅江楼记	宋 濂(602)
司马季主论卜	刘 基(605)
卖柑者言	刘 基(607)
深虑论	方孝孺(609)
豫让论	方孝孺(612)
亲政篇	王 鏊(616)
尊经阁记	王守仁(621)
象祠记	王守仁(625)
瘞旅文	王守仁(628)
信陵君救赵论	唐顺之(632)
报刘一丈书	宗 臣(636)
吴山图记	归有光(639)
沧浪亭记	归有光(642)
青霞先生文集序	茅 坤(644)
蔺相如完璧归赵论	王世贞(647)
徐文长传	袁宏道(650)
五人墓碑记	张 溥(654)

目

录



卷一 周文

郑伯克段于鄢

《左传》

【导读】

本文选自《左传·隐公元年》。《左传》全名《春秋左氏传》，是一部解释孔子所编鲁国国史《春秋》的著作，它的作者相传是左丘明。左丘明，相传为鲁国的史官。《左传》的成书年代，一般认为是在战国初年。《左传》详细地记载了春秋时期各国的重大历史事件及重要人物的生平行事，善于把复杂的事写得有条不紊，剪裁得当，文笔优美流畅，人物个性分明。《左传》不仅是一部史书，更是一部杰出的散文著作。

本篇记叙了春秋初年郑庄公平定弟弟共叔段与母亲姜氏勾结发动兵乱的故事。作者用极其简洁的笔墨，写郑庄公老谋深算，善用心计，把共叔段一步步逼上死路的经过。文章通过郑庄公的行事与言语，十分生动准确地刻画了他的性格与心理活动，阐述了《春秋》原文对郑庄公的狡诈不孝与不讲兄弟情义的贬斥。最后母子相见的情节也一向为人称道，无论是颖考叔的机智善谏还是郑庄公的悔恨，都写得委婉动人，栩栩如生。

初，郑武公娶于申^①，曰武姜^②。生庄公及共叔段^③。庄公寤



生^①，惊姜氏，故名曰寤生，遂恶之。爱共叔段，欲立之。亟请于武公^②，公弗许。

及庄公即位，为之请制^③。公曰：“制，岩邑也^④，虢叔死焉^⑤。他邑唯命。”请京^⑥，使居之，谓之京城大叔^⑦。

祭仲曰^⑧：“都城过百雉^⑨，国之害也。先王之制，大都不过参国之一^⑩，中五之一，小九之一。今京不度^⑪，非制也，君将不堪。”公曰：“姜氏欲之，焉辟害^⑫？”对曰：“姜氏何厌之有^⑬？不如早为之所，无使滋蔓。蔓，难图也。蔓草犹不可除，况君之宠弟乎？”公曰：“多行不义必自毙^⑭，子姑待之。”

既而，大叔命西鄙、北鄙贰于己^⑮。公子吕曰^⑯：“国不堪贰，君将若之何？欲与大叔，臣请事之；若弗与，则请除之，无生民心。”公曰：“无庸，将自及。”大叔又收贰以为己邑，至于廩延^⑰。子封曰：“可矣，厚将得众。”公曰：“不义不昵，厚将崩。”

大叔完聚，缮甲兵，具卒乘，将袭郑^⑱，夫人将启之^⑲。公闻其期，曰：“可矣！”命子封帅车二百乘以伐京。京叛大叔段，段入于鄆^⑳，公伐诸鄆。五月辛丑^㉑，大叔出奔共。

书曰^㉒：“郑伯克段于鄆。”段不弟，故不言弟；如二君，故曰“克”；称郑伯，讥失教也，谓之郑志^㉓。不言出奔，难之也。

遂置姜氏于城颍^㉔，而誓之曰：“不及黄泉，无相见也！”既而悔之。颍考叔为颍谷封人^㉕，闻之，有献于公。公赐之食，食舍肉。公问之，对曰：“小人有母，皆尝小人之食矣。未尝君之羹，请以遗之。”公曰：“尔有母遗，繄我独无^㉖！”颍考叔曰：“敢问何谓也？”公语之故，且告之悔。对曰：“君何患焉！若阙地及泉^㉗，隧而相见^㉘，其谁曰不然？”公从之。公入而赋：“大隧之中，其乐也融融^㉙！”姜出而赋：“大隧之外，其乐也泄泄^㉚！”遂为母子如初。

君子曰：“颍考叔，纯孝也。爱其母，施及庄公。《诗》曰：‘孝子不匮，永锡尔类。’其是之谓乎！”

【注释】

①郑武公：姓姬，名掘突。申：国名，姜姓，在今河南南阳。 ②武姜：姜为